

## QUÝ VỊ ĐÃ CHUẨN BỊ SẴN SÀNG CHƯA?

Tất cả chúng ta đều phụ thuộc vào điện trong sinh hoạt hàng ngày. Nhằm giúp chuẩn bị ứng phó với các trường hợp cúp điện vì an toàn công cộng, sau đây là một số việc mà quý vị nên cân nhắc:



**Cập nhật thông tin liên hệ của quý vị** hoặc các lựa chọn liên lạc bằng cách truy cập trang mạng [pge.com/mywildfirealerts](https://pge.com/mywildfirealerts) hoặc gọi số **1-866-743-6589**.



**Lập kế hoạch cho các nhu cầu y tế** chẳng hạn như thuốc men cần bảo quản lạnh hoặc các thiết bị cần sử dụng điện.



**Tập hợp hoặc bổ sung bộ dụng cụ khẩn cấp của quý vị** với đèn pin, pin, đồ dùng sơ cứu và tiền mặt.



**Sạc điện cho các thiết bị** mà quý vị cần dùng đến hàng ngày như điện thoại di động và máy tính xách tay.



**Luyện** cách mở cửa nhà đậu xe bằng tay.



Theo dõi thông tin về chúng tôi trên:



Pacific Gas and Electric Company  
P.O. Box 997320  
Sacramento, CA 95899

## CHUẨN BỊ NGAY BÂY GIỜ ĐỂ ỨNG PHÓ VỚI MÙA CHÁY RỪNG



Để được trợ giúp với dịch vụ chuyển ngữ sang hơn 200 ngôn ngữ khác, vui lòng liên lạc với PG&E tại số **1-866-743-6589**.

Các tờ thông tin bổ sung có sẵn để tải xuống bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng Tagalog, tiếng Nga, tiếng Ả Rập, tiếng Punjabi, tiếng Miến Điện, tiếng Nhật, tiếng Khơ-me và Hmong trên trang mạng [pge.com/psps](https://pge.com/psps).

Một số biện pháp để cập trong tài liệu này được coi là các biện pháp để phòng ngừa nhằm mục đích giảm hơn nữa nguy cơ cháy rừng. "PG&E" dùng để nói đến Pacific Gas and Electric Company, một công ty trực thuộc của PG&E Corporation. ©2020 Pacific Gas and Electric Company. Bảo lưu mọi bản quyền. CCC-0820-2803. 09/03/1/2020.



# NGẮT ĐIỆN ĐỂ BẢO VỆ AN TOÀN CÔNG CỘNG

Quy Mô Nhỏ Hơn Thời Gian Ngắn  
Hơn Cách Làm Thông Minh Hơn

Các Tình Huống Cúp Điện Vì An  
Toàn Công Cộng

Để giúp giữ an toàn cho cộng đồng của quý vị, chúng tôi có thể cần phải ngắt điện để giảm nguy cơ cháy rừng trong các tình huống thời tiết cực xấu.

Trường hợp này gọi là Ngắt Điện vì An Toàn Công Cộng (PSPS).

Mặc dù không có yếu tố duy nhất nào là căn cứ để quyết định Ngắt Điện Vì An Toàn Công Cộng, một số yếu tố là:



**Cảnh Báo Cờ Đỏ**

do Cơ quan Thời tiết Quốc gia công bố



**Độ ẩm thấp**, thường là từ 20 phần trăm trở xuống



**Dự báo gió liên tục** trên 25 dặm một giờ **và các luồng gió mạnh** khoảng 45 dặm một giờ hoặc hơn



**Tình trạng nhiên liệu khô** trên mặt đất và thực vật sống (chẳng hạn như độ ẩm)



**Các quan sát thời gian thực trên mặt đất**

**Tìm Hiểu Thêm** | Để biết thông tin cập nhật nhất về các hoạt động bảo vệ an toàn chống cháy rừng của PG&E, vui lòng truy cập trang mạng [pge.com/wildfiresafety](https://pge.com/wildfiresafety).

# PG&E giảm ảnh hưởng của các sự kiện PSPS đối với khách hàng như thế nào?

Mặc dù ngắt điện có thể ngăn chặn cháy rừng, tuy nhiên việc đó cũng gây xáo trộn cuộc sống và có các rủi ro.

Chính vì vậy, PG&E đang cố gắng điều chỉnh các sự kiện PPS:

- QUY MÔ NHỎ HƠN**  
Giảm số lượng khách hàng bị ảnh hưởng một phần ba so với năm 2019.
- THỜI GIAN NGẮN HƠN**  
Khôi phục nguồn điện cho các khách hàng trong vòng 12 giờ ban ngày sau khi đã hết thời tiết xấu.
- THÔNG MINH HƠN CHO KHÁCH HÀNG**  
Cung cấp thông tin liên lạc chính xác và kịp thời hơn và các nguồn thông tin trợ giúp khác cho khách hàng.

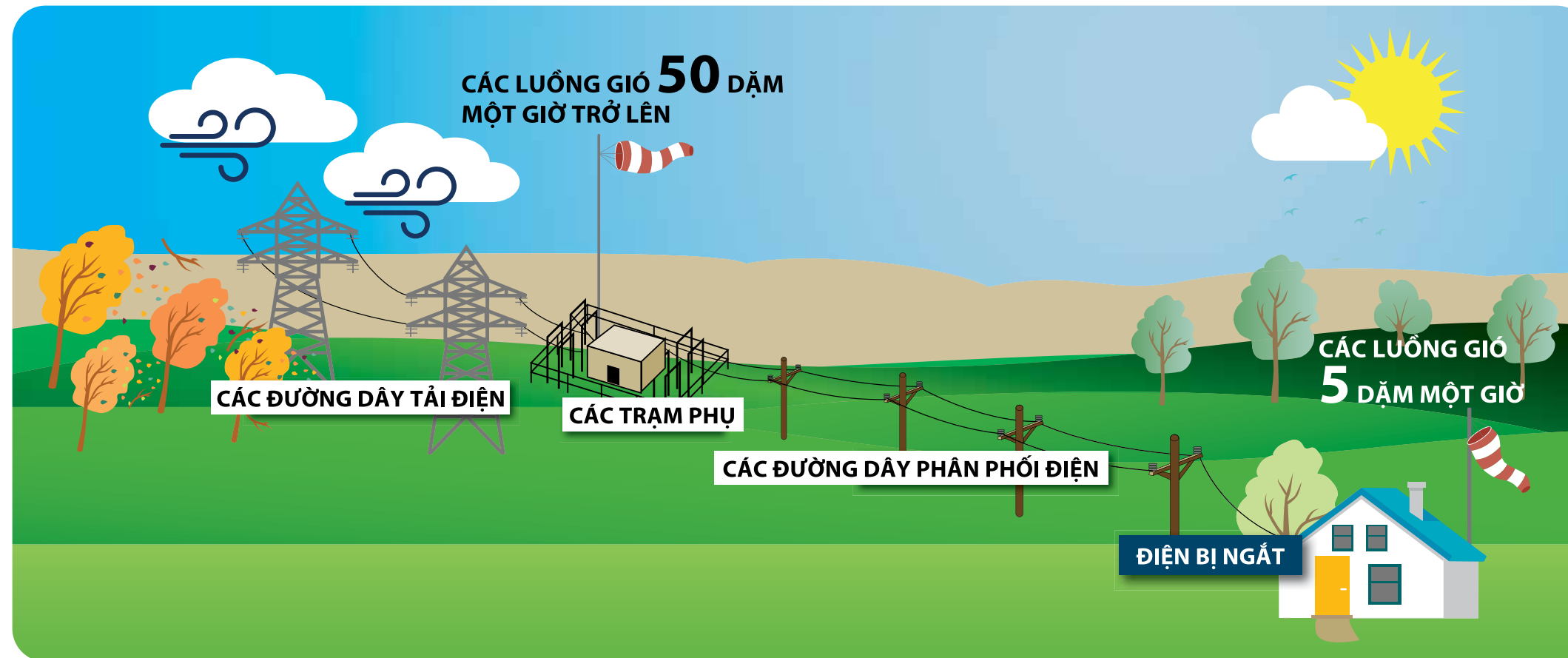
## LÀM THẾ NÀO ĐỂ QUÝ VỊ BIẾT VỀ CÁC SỰ KIỆN PSPS?

PG&E sẽ thông báo trước hai ngày, một ngày trước đó và ngay trước khi ngắt điện, nếu có thể được. Thông báo sẽ được cung cấp thông qua **các cuộc gọi điện thoại, tin nhắn điện thoại hoặc email, và trong đó sẽ cho biết thời gian dự kiến có điện trở lại.**

Chúng tôi cũng sẽ sử dụng trang mạng [pge.com](http://pge.com), **mạng xã hội** và sẽ thông báo cho **các kênh tin tức thời sự địa phương** và **kênh phát thanh**.

# Các đường dây điện chạy rất dài

Chúng tôi có thể cần phải ngắt toàn bộ một đường dây điện nếu thời tiết xấu ảnh hưởng đến bất kỳ phần nào của đường dây điện đó. Nếu đường dây điện phục vụ quý vị bị ảnh hưởng, quý vị có thể bị cúp điện, ngay cả khi khu vực nhà quý vị không có gió mạnh.



## QUÝ VỊ NÊN LÀM GÌ KHI NHẬN ĐƯỢC THÔNG BÁO PSPS?

Lưu ý chờ nhận các thông báo của chúng tôi và truy cập trang mạng [pge.com/pspsupdates](http://pge.com/pspsupdates) để tìm hiểu về:

- Địa chỉ của quý vị có bị ảnh hưởng hay không
- Các khu vực và quận nào có thể bị ảnh hưởng
- Khi nào sẽ có điện trở lại
- Các Trung Tâm Nguồn Trợ Giúp Cộng Đồng (CRC) nằm ở đâu trong khu vực của quý vị
- Các nguồn thông tin trợ giúp để giúp quý vị chuẩn bị sẵn sàng

## QUÝ VỊ CÓ THỂ TÌM HIỂU THÊM THÔNG TIN Ở ĐÂU?

- THỜI TIẾT VÀ DỰ BÁO PSPS**  
Thông tin thời tiết cập nhật tức thời, bao gồm cả dự báo khả năng PSPS trong 7 ngày tới. [pge.com/weather](http://pge.com/weather)
- NGUỒN ĐIỆN DỰ PHÒNG**  
Các lựa chọn, mẹo về an toàn, thông tin về vay vốn và cơ sở bán lẻ. [pge.com/backuppowers](http://pge.com/backuppowers)
- TRUNG TÂM HÀNH ĐỘNG BẢO VỆ AN TOÀN**  
Thông tin về các nguy cơ cháy rừng và chuẩn bị sẵn sàng ứng phó với các tình huống khẩn cấp. [safetyactioncenter.pge.com](http://safetyactioncenter.pge.com)
- THÔNG BÁO THEO SỐ ZIP CODE**  
Đăng ký nhận thông báo mà không cần có tài khoản PG&E. [pge.com/pspszipcodealerts](http://pge.com/pspszipcodealerts)

## Thông tin liên hệ trong trường hợp khẩn cấp

Gọi ngay 911 trong trường hợp khẩn cấp về y tế.

▶ <b>Bệnh Viện Gần Nhất:</b>
Số điện thoại:
▶ <b>Bác Sĩ Gia Đình:</b>
Số điện thoại:
▶ <b>Số Điện Thoại của Đồn Cảnh Sát Địa Phương:</b>
▶ <b>Tên Thành Viên Gia Đình:</b>
Số điện thoại:
▶ <b>Tên Người Láng Giềng:</b>
Số điện thoại:
▶ <b>Nơi Gặp Nhau Trong Trường Hợp Khẩn Cấp:</b>

Lập kế hoạch riêng của quý vị để ứng phó với thời tiết xấu. Dán danh sách ghi trên ở nơi dễ thấy cho bất kỳ tình huống khẩn cấp nào có thể phát sinh. Biết nơi cất giữ bộ đồ dùng cho tình huống khẩn cấp của quý vị và cập nhật bộ đồ dùng này đều đặn.

Lưu ý chờ nhận thông báo về các sự kiện PSPS tiềm năng từ:

**CÁC CUỘC GỌI ĐIỆN THOẠI** 1-800-743-5002 **TIN NHẮN ĐIỆN THOẠI** 976-33

**EMAIL**  
[PGECustomerService@notifications.pge.com](mailto:PGECustomerService@notifications.pge.com)

**MẸO NHỎ:** Lưu số điện thoại liên lạc trong trường hợp khẩn cấp của PG&E trong máy điện thoại của quý vị.